

**HU**

***MELLÉKLET***

**BIOCID TERMÉK JELLEMZŐINEK ÖSSZEFOGLALÓJA**

impralit-ACQ 2100 ; impralit-KDS 20

**Terméktípus(ok)**

PT8: Faanyagvédő szerek

**Az engedély száma:** HU-2024-MA-08-00496-0000

**R4BP eszközszám:** HU-0032924-0000

---

## 1. fejezet - Adminisztratív információk

### 1.1. A termék kereskedelmi neve(i)

Kereskedelmi név	impralit-ACQ 2100 ; impralit-KDS 20
------------------	-------------------------------------

### 1.2. Az engedély jogosultja

Az engedély jogosultjának neve és címe	Név	Rütgers Organics GmbH
	Cím	Oppauerstr. 43 68305 Mannheim Németország
Az engedély száma		HU-2024-MA-08-00496-0000
<i>R4BP eszközszám</i>		HU-0032924-0000
Az engedély megadásának dátuma		09/07/2024
Az engedély lejáratának dátuma		11/10/2033

### 1.3. A termék gyártója (gyártói)

A gyártó neve	Rütgers Organics GmbH
A gyártó címe	Oppauerstr. 43 68305 Mannheim Németország
Gyártási helyek	Mannheim Oppauerstr. 43 68305 Mannheim Németország

### 1.4. A hatóanyag(ok) gyártója/gyártói

---

## 2. fejezet - A TERMÉK ÖSSZETÉTELE ÉS A FORMULÁCIÓ TÍPUSA

### 2.1. A termék minőségi és mennyiségi összetétele

Triviális név	IUPAC-név	Funkció	CAS-szám	EK-szám	Tartalom (%)
Réz(II)-oxid	Copper (II) oxide	hatóanyag	1317-38-0	215-269-1	9,4 % (w/w)
DDAC	N,N-Didecyl-N, N-dimethylamm onium chloride	hatóanyag	7173-51-5		4,6 % (w/w)
Monoethanolam in	2-aminoethanol	Nem hatóanyag	141-43-5	205-483-3	22,6 % (w/w)

### 2.2. A formuláció típusa(i)

SL Oldható koncentrátum

### 3. fejezet - FIGYELMEZTETŐ ÉS ÓVINTÉZKEDÉSRE VONATKOZÓ MONDATOK

Figyelmeztető mondatok	<p>H290: Fémekre korrozív hatású lehet.</p> <p>H314: Súlyos égési sérülést és szemkárosodást okoz.</p> <p>H302: Súlyos égési sérülést és szemkárosodást okoz.</p> <p>H332: Belélegezve ártalmas.</p> <p>H410: Nagyon mérgező a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.</p> <p>EUH071: Maró hatású a légutakra.</p>
Óvintézkedésre vonatkozó mondatok	<p>P234: Az eredeti csomagolásban tartandó.</p> <p>P270: A termék használata közben tilos enni, inni vagy dohányozni.</p> <p>P271: Kizárólag szabadban vagy jól szellőző helyiségben használható.</p> <p>P301 + P330 + P331: LENYELÉS ESETÉN:: A szájat ki kell öblíteni. TILOS hánytatni.</p> <p>P305 + P351 + P338: SZEMBE KERÜLÉS ESETÉN: : Óvatos öblítés vízzel több percen keresztül. Adott esetben kontaktlencsék eltávolítása, ha könnyen megoldható. Az öblítés folytatása.</p> <p>P304 + P340: BELÉLEGZÉS ESETÉN:: Az érintett személyt friss levegőre kell vinni, és olyan nyugalmi helyzetbe kell helyezni, hogy könnyen tudjon lélegezni.</p> <p>P363: A szennyezett ruhát újbóli használat előtt ki kell mosni.</p> <p>P390: A kiömlött anyagot fel kell itatni a körülvevő anyagok károsodásának megelőzése érdekében.</p> <p>P405: Elzárva tárolandó.</p>

## 4. fejezet - ENGEDÉLYEZETT FELHASZNÁLÁS(OK)

### 4.1. A felhasználások leírása

#### 1. táblázat - Vákuumnyomásos kezelés

Terméktípus	PT8: Faanyagvédő szerek
Adott esetben az engedélyezett felhasználás pontos leírása	Gombaölő szer, rovarölő szer
Célorganizmus(ok) (beleértve a fejlődési szakaszt is)	<p>Tudományos név: egyéb: - Bazídiumos gombák Közhasználatú név: egyéb: - Fehér korhadást okozó gombák Fejlődési szakasz: nincs meghatározva</p> <p>Tudományos név: egyéb: Bazídiumos gombák Közhasználatú név: egyéb: Barna korhadást okozó gombák Fejlődési szakasz: nincs meghatározva</p> <p>Tudományos név: egyéb: Bazídiumos gombák Közhasználatú név: egyéb: Lágymagkorhadást okozó gombák Fejlődési szakasz: nincs meghatározva</p> <p>Tudományos név: egyéb: Rovarok Közhasználatú név: egyéb: Farontó bogarak Fejlődési szakasz: lárvák</p> <p>Tudományos név: egyéb: Rovarok Közhasználatú név: egyéb: Termeszek Fejlődési szakasz: nincs meghatározva</p>
Felhasználási terület(ek)	<p>kültéri felhasználás</p> <p>Az 1., 2., 3. és 4. felhasználási osztályba tartozó puhafa megelőző kezelése (kivéve a vízzel közvetlenül érintkező faanyagot) vákuumnyomásos kezeléssel. A termék nem használható keményfa kezelésére.</p>
Az alkalmazás módja(i)	<p>Módszer: egyéb: Megelőző vákuumnyomásos kezelés</p> <p>Részletes leírás: A faanyagvédőszert vízzel kell összekeverni a megfelelő koncentrációjú oldat elkészítéséhez. A kezelendő fát mechanikusan felrakják a kocsikra, és hevederekkel vagy láncokkal rögzítik. Ezután a kocsikat bevezetik az impregnáló edénybe, az edény ajtaját bezárják, és elindítják az automatizált kezelési folyamatot. A kezelési folyamat utolsó, vákuumos szakaszában a felesleges oldatot összegyűjtik az üzem tárolótartályában, hogy a következő kezelési ciklusban újra felhasználják. A kezelési ciklus végén az ajtót kinyitják, a vagonokat kihúzzák a tartályból. A frissen kezelt fát ezután targoncával mechanikusan egy tárolóhelyre szállítják. A kezdeti szárítás után a rögzítő hevedereket vagy láncokat eltávolítják.</p>
Alkalmazási arány(ok) és gyakoriság	<p>A kezelések száma és időzítése: Hígítás (%): 5 Egyszeri alkalmazás a kezelt fa végső felhasználása előtt. Alkalmazási arányok felhasználási osztályonként; természetes elleni védelem nélkül, illetve természetes elleni védelemmel: FO1: 4,7 kg/m<sup>3</sup>, illetve 17 kg/m<sup>3</sup>, FO2: 7,9 kg/m<sup>3</sup>, illetve 17 kg/m<sup>3</sup>, FO3: 7,9 kg/m<sup>3</sup>, illetve 17 kg/m<sup>3</sup>,</p>

	FO4: 11,2 kg/m <sup>3</sup> , illetve 17 kg/m <sup>3</sup> , FO4 (nagy igénybevétel esetén): 34 kg/m <sup>3</sup> , illetve 34 kg/m <sup>3</sup> .
Felhasználói kör	ipari
Csomagolási méretek és csomagolóanyagok	1000 l IBC tartály, műanyag: HDPE 200 kg hordó, műanyag: HDPE 25 kg hordó, műanyag: HDPE

#### **4.1.1. A felhasználásra vonatkozó specifikus előírások**

Kérjük, olvassa el az általános használati utasítást.

#### **4.1.2. A felhasználásra vonatkozó specifikus kockázatcsökkentő intézkedések**

Kérjük, olvassa el az általános használati utasítást.

#### **4.1.3. A felhasználás során valószínűsíthető közvetlen vagy közvetett hatások részletei, az elsősegély-nyújtási előírások és a környezet védelmét célzó óvintézkedések**

Kérjük, olvassa el az általános használati utasítást.

#### **4.1.4. A felhasználástól függően a termék és csomagolása biztonságos ártalmatlanítására vonatkozó előírások**

Kérjük, olvassa el az általános használati utasítást.

#### **4.1.5. A felhasználástól függően a termék tárolási feltételei és eltarthatósági ideje szokásos tárolási feltételek mellett**

Kérjük, olvassa el az általános használati utasítást.

---

## 5. fejezet - ÁLTALÁNOS HASZNÁLATI UTASÍTÁS<sup>1</sup>

### 5.1. Felhasználási útmutató

Az 5 %-os kezelőoldat elkészítéséhez adjunk 5 kg impralit ACQ-2100-at 95 kg vízhez.

Az IBC tartály leeresztő csapjának kinyitása előtt győződjön meg arról, hogy a kifolyó nyílás illetve a cső megfelelően rögzítve van.

A terméket közvetlenül az oldóedénybe eressze.

Ne használjon vödröket vagy nem megfelelő tartályokat.

A koncentrátum kiürítése után öblítse ki vízzel a leeresztő csapot, illetve a csövet. A homogén kezelőoldat elérése érdekében gondoskodjon a koncentrátum és a víz megfelelő keveréséről.

Keverje a koncentrátumot a szükséges mennyiségű vízbe, amíg fel nem oldódik.

A víz hőmérséklete nem lehet alacsonyabb +5 °C-nál.

Az oldódási és keverési folyamatot meleg víz használatával fel lehet gyorsítani.

Az oldat üzemi hőmérséklete nem haladhatja meg a +30°C-ot.

Ellenőrizze a sűrűséget hidrométerrel.

Ez a műszer és a sűrűségmérő táblázatok kérésre rendelkezésre állnak.

Az impralit-ACQ 2100 közvetlenül a felhordás után könnyen kimosható a fából.

A faanyagvédő szer hatékonysága érdekében elengedhetetlen, hogy a kezelt fát legalább 2 napig az időjárás viszontagságaitól védve, és legalább 7 napig > 5°C hőmérsékleten tároljuk.

Az impralit-ACQ 2100-zal kezelt faanyagot az 1-4. felhasználási osztályokban lehet alkalmazni, ha gondoskodnak arról, hogy a faanyagvédő szer összetevői ne mosódjanak ki, és ne szivárognak be a talajba, a vízbe vagy a vízelvezető csatornába.

Ezen előírások szigorú betartása a felhasználó felelőssége.

### 5.2. Kockázatcsökkentő intézkedések

A faanyagvédő szerrel végzett munka során mindig tartsa be a kezelésre, a személyi biztonságra és a környezetre vonatkozó biztonsági óvintézkedéseket a tartály címkéjének megfelelően (különösen a veszélyszimbólumot, a veszélyjelölést, a kockázati mondatokat és a biztonsági tanácsokat).

A hígítási folyamathoz az emberi expozíciót minimalizáló adagolórendszereket kell használni.

A termék kezelési fázisában vegyszerálló védőkesztyűt, overallt és védőszemüveget kell viselni (az anyagot az engedély jogosultjának a termékismertetőben meg kell határozni).

A frissen impregnált (még nem teljesen fixálódott) fa kezelésénél legalább megfelelő védőruházatot (overall), vegyszerálló kesztyűt és védőszemüveget kell viselni.

Evés előtt és munka után alaposan mosson arcot és kezet.

Ne tároljuk élelmiszer, takarmány vagy ital közelében.

Ne alkalmazza olyan fából készült felületekre vagy eszközökre, illetve azok közelében, amelyek közvetlenül érintkezhetnek élelmiszerekkel, takarmánnyal, itallal vagy haszonállatokkal.

Tartsa távol a gyermekeket és az állatokat azokról a területektől, ahol kezelt faanyagot fűrészelnek.

A kezelt faanyag nem használható olyan szerkezetekhez, amelyekkel a haszonállatok érintkezhetnek, mint például az istállók, illetve az állatok szállítására használt járművek.

Minden ipari felhasználási folyamatot zárt területen kell végezni, amely vízhatlan, szilárd burkolaton helyezkedik el, az elfolyást megakadályozó burkolattal és visszanyerő rendszerrel (pl. szivattyúval).

Az alkalmazási oldatot össze kell gyűjteni és újra kell használni, vagy veszélyes hulladékként kell ártalmatlanítani. Nem kerülhetnek a talajba, a talaj- és felszíni vizekbe vagy bármilyen csatornába.

A frissen kezelt faanyagot a kezelés után fedett helyen vagy vízhatlan szilárd talajon kell tárolni, a talajba, a csatornába vagy a vízbe történő közvetlen kibocsátás elkerülése érdekében. A termék esetleges veszteségeit újrafelhasználás vagy ártalmatlanítás céljából össze kell gyűjteni.

A biocid terméket csak olyan faanyagra szabad alkalmazni, amely nem kerül közvetlen kapcsolatba felszíni vizekkel.

---

<sup>1</sup>Az e szakasz szerinti használati utasítás, kockázatenyhítési intézkedések és egyéb használati utasítások érvényesek bármely engedélyezett felhasználás vonatkozásában.

---

### **5.3. A várható közvetlen vagy közvetett hatások részletes leírása, az elsősegélynyújtási előírások és a környezetvédelmi óvintézkedések**

Az impralit-ACQ 2100 koncentrátum szemmel vagy bőrrel közvetlenül érintkezve égési sérüléseket okozhat, lenyelve vagy belelelegezve ártalmas, illetve nagyon mérgező a vízi szervezetekre. A tárolás és a felhasználás során megfelelő óvintézkedéseket kell tenni.

**SZEMBE KERÜLÉS ESETÉN:** Azonnal öblítse ki a szemet vízzel néhány percig. Távolítsa el a kontaktlencsét, ha vannak és az könnyen megoldható. Folytassa az öblítést néhány percig vízzel vagy a szem öblítésére szolgáló folyadékkal. Hívja a 112-es segélyhívószámot/mentőt orvosi segítségért.

**BŐRRE KERÜLÉS ESETÉN:** Azonnal mossa le a bőrt bő vízzel. Ezt követően vegye le a szennyezett ruházatot és újbóli használat előtt mossa ki. Folytassa a bőr öblítését vízzel néhány percen keresztül. Hívjon toxikológiai központot vagy orvost.

**BELÉGZÉS ESETÉN:** Vigye a sérültet friss levegőre, és tartsa kényelmes testhelyzetben, hogy könnyen tudjon lélegezni. Ha tünetek jelentkeznek: Hívja a 112-es segélyhívószámot/mentőt orvosi segítségért. Ha nincsenek tünetek: Hívjon toxikológiai központot vagy orvost.

**LENYELÉS ESETÉN:** Azonnal öblítse ki a száját. Adjon inni valamit, ha az expozíciónak kitett személy képes nyelni. Ne hánytasson. Hívja a 112-es segélyhívószámot/mentőt orvosi segítségért.

Információk az egészségügyi személyzetnek/orvosnak: Szükség esetén életfenntartó intézkedéseket kezdeményezzen, ezt követően hívja a toxikológiai központot.

### **5.4. A termék és csomagolása biztonságos ártalmatlanítására vonatkozó előírások**

A kezelt fa ipari létesítményekben és asztalosműhelyekben történő felhasználását zárt területen kell végezni, amely vízhatlan, szilárd burkolattal ellátott területen helyezkedik el, a lefolyást megakadályozó burkolattal és a csapadékcatornába és a helyi szennyvízcsatornába való elfolyás megakadályozására szolgáló visszanyerő rendszerrel (pl. gyűjtőaknával).

Szivárgás esetén: Ha az impralit-ACQ 2100 a kijelölt kezelési területen kívülre kerül, a folyadékot földdel vagy homokkal fel kell itatni, és az anyagot biztonságos helyre kell szállítani.

Ne itassa fel fűrészporral vagy más éghető anyaggal. Meg kell akadályozni, hogy a folyadék a csatornába vagy vízfolyásokba kerüljön. A szennyezett anyagot helyezze megfelelő tartályokba és ártalmatlanítsa jóváhagyott hulladékkezelési módszerekkel. Ha a faanyagvédőszer elkerülhetetlenül vízfolyásokba vagy csatornába kerül, azonnal értesítse a vízügyi hatóságot.

Ajánlott a hulladékminimalizálási gyakorlatok követése.

A koncentrált és hígított oldatokat, illetve az oldhatatlan tartósítószer-hulladékokat a helyi hatósági előírásoknak megfelelően veszélyes hulladékként kell ártalmatlanítani.

A kezelt fahulladékot a helyi hulladékkezelő hatóság által jóváhagyott módszerrel kell ártalmatlanítani. A kezelt hulladékot nem szabad grillezésre vagy állati alomnak használni.

Az üres tartályokat tisztára kell mosni (az öblítővizet újra kell használni) és újrahasznosítani vagy a helyi hulladékkezelő hatóság által jóváhagyott módszerrel ártalmatlanítani. Egyes esetekben a szállító gyűjti és ártalmatlanítja a csomagolást.

### **5.5. A termék tárolási feltételei és eltarthatósági ideje szokásos tárolási feltételek mellett**

Az impralit-ACQ 2100 eltarthatósági ideje 12 hónap. Ne tárolja 5°C alatti hőmérsékleten.

Használat után a felbontott tartályokat szorosan zárja vissza. Kizárólag az eredeti tartályban tárolja.

A koncentrátum tárolásakor ajánlott gyűjtőtálca használata.



---

## **6. fejezet - EGYÉB INFORMÁCIÓK**

A terméket ömlesztett szállítással is forgalmazzák (20 000 literes tartálykocsi). A tartálykocsi csak rövid távú szállításra, nem tárolásra szolgál. Az ömlesztett szállítás a szállítási előírások hatálya alá tartozik. A rézionokat tartalmazó folyadékok szállításához megfelelő tartálykocsikat kell használni. Az UN 37.4 C.1 módszer szerint a termék fémeteket maró hatású, de az acélt nem. A termék acéllal érintkezve használható/tárolható.